

Kurslitteratur – Att undervisa nyanlända elever

Obligatorisk litteratur

Axelsson, M. (2013). *Flerspråkighet och lärande. I: Hyltenstam, K. & Lindberg, I (red.). Svenska som andraspråk: i forskning, undervisning och samhälle. (2. Uppl.)* Lund: studentlitteratur.

Skolverket (2016). *Allmänna råd för utbildning av nyanlända elever.* Stockholm: Skolverket. (tillgänglig på skolverket.se)

Skolverket (2012). *Att främja nyanlända elevers kunskapsutveckling - med fokus på samverkan, organisation samt undervisningens utformning och innehåll.* Ett stödmaterial. (tillgänglig på skolverket.se)

Skolverket (2012). *Få syn på språket: ett kommentarmaterial om språk- och kunskapsutveckling i alla skolformer, verksamheter och ämnen.* Stockholm: Skolverket. (tillgänglig på skolverket.se)

Skolverket (2012). *Greppa språket. Ämnesdidaktiska perspektiv på flerspråkighet.* Stockholm: Fritzes. (tillgänglig på skolverket.se)

Skolverket (2015). *Skolan och hemmet – exempel och forskning om lärares samarbete med elevernas vårdnadshavare.* Stockholm: Skolverket. (tillgänglig på skolverket.se)

Referenslitteratur (tips på läsning om du vill fördjupa dig ytterligare)

Gibbons, P. (2010). *Lyft språket, lyft tänkandet: språk och lärande.* Stockholm: Hallgren & Fallgren

Gibbons, P. (2013). *Stärk språket, stärk lärandet: språk- och kunskapsutvecklande arbetssätt för och med andraspråkselever. (3. uppl.)* Stockholm: Hallgren & Fallgren

Hajer, M. & Meestringa, T. (2014). *Språkinriktad undervisning: en handbok.* Stockholm: Hallgren & Fallgren.

Inger Lindbergs föreläsning om flerspråkighet och andraspråksinlärninng: "*Hur blir man klok på sitt andraspråk*"

<http://modersmal.skolverket.se/sites/svenska/index.php/forskning/1513-hur-blir-man-klok-pa-sitt-andra-sprak>

Normutmanande metoder och utbildningar: www.lasupp.nu

Skolverkets frågeforum om bedömning: <https://kundo.se/org/skolverket/>

Skolverket (2011). *Kunskapsbedömning i skolan – praxis, begrepp, problem och möjligheter*. (tillgänglig på skolverket.se)

Skolverket (2016). *Nationellt kartläggningsmaterial*. Skolverkets bedömningsportal: <https://bp.skolverket.se/web/kartlaggningsmaterial/start>

Stehagen, Hanna (2014). *Språk i alla ämnen: handbok för kunskaps- och språkutvecklande undervisning*. Stockholm: Gothia fortbildning

UNICEF (2016). *Möta barn på flykt*. (tillgänglig på unicef.se)

UR Podd: Nihad Bunar: *Hela skolans angelägenhet*. Lyssna här: <http://urskola.se/Produkter/192643-Didaktorn-Hela-skolans-angelagenhet>

Modul 4

Spår 1: Studiehandledare

Obligatorisk litteratur

Marie Källkvists föreläsning om translanguaging (föreläsningen finns i mappen "spår 1: studiehandedare")

Skolverket (2015). *Studiehandedning på modersmålet – att stödja kunskapsutvecklingen hos flerspråkiga elever*. Stockholm: Skolverket (tillgänglig på skolverket.se)

Skolverket (2014). Kort film "Studiehandedning på modersmål", Skolverket: <https://youtu.be/P2YjKA9Z7fY>

Skolverket (2012). *Greppa språket. Ämnesdidaktiska perspektiv på flerspråkighet*. Stockholm: Fritzes. (tillgänglig på skolverket.se)(s. 49 – 58; 78 – 80)

Svensson, G. (2015). Translanguaging – att använda flerspråkighet i undervisningen, I: *Svenskläraryöreningen*, Nr 3 (2015):

<http://www2.svensklararforeningen.se/translanguaging-att-anvanda-flersprakighet-i-undervisningen/>

Rekommenderat

Skolverket (2011). *Kursplanen i modersmål*. Stockholm: Skolverket (tillgänglig på skolverket.se)

Skolverket (2011). *Läroplan för grundskolan, förskoleklassen och fritidshemmet*. Stockholm: Skolverket (tillgänglig på skolverket.se)

Skolverket (2016). *Nationellt kartläggningsmaterial*. Skolverkets bedömningsportal: <https://bp.skolverket.se/web/kartlaggningsmaterial/start>

Referenslitteratur

Bunar, N. (red.) (2015). *Nyanlända och lärande – mottagande och inkludering*. Stockholm: Natur och kultur. (kap 2, 6)

Drewswen, A. (2015). Låt eleverna använda alla sina språk i skolan, I: *Grundskoletidningen* Nr 6 (2015):

https://dl.dropboxusercontent.com/u/22582987/Grundskoletidningen_Seltzer.pdf

Höglund, C-M. (2016). Mixade språk hjälper eleverna lära, I: *Pedagogiska magasinet*, (2016-02-25):

<http://www.lararnasnyheter.se/pedagogiska-magasinet/2016/02/25/mixade-sprak-hjalper-eleverna-lara>

Regeringens proposition 2015/16:173: *Fjärrundervisning och entreprenad – nya möjligheter för undervisning och studiehandledning på modersmål*. (tillgänglig på regering.se)

<http://www.regeringen.se/rattsdokument/proposition/2016/04/prop.-201516173/>

Spår 2: modersmålslärare

Obligatorisk litteratur

Marie Källkvists föreläsning om translanguaging (föreläsningen finns i mappen ”spår 2: modersmålslärare”)

Skolverket (2011). *Kursplanen i modersmål*. Stockholm: Skolverket (tillgänglig på skolverket.se)

Skolverket (2011). *Diskussionsunderlag till kursplanen i modersmål*. Stockholm: Skolverket (tillgänglig på skolverket.se)

Skolverket (2016). *Kommentarmaterial till kursplanen i modersmål*. Stockholm: Skolverket (tillgänglig på skolverket.se)

Skolverket (2015). *Studiehandledning på modersmålet – att stödja kunskapsutvecklingen hos flerspråkiga elever*. Stockholm: Skolverket (tillgänglig på skolverket.se)

Svensson, G. (2015). Translanguaging – att använda flerspråkighet i undervisningen, I: *Svenskläraryöreningen*, Nr 3 (2015):

<http://www2.svensklaraforeningen.se/translanguaging-att-anvanda-flersprakighet-i-undervisningen/>

Rekommenderat

Skolverket (2011). *Kommentarmaterial till kunskapskraven i modersmål*. Stockholm: Skolverket (tillgänglig på skolverket.se)

Skolverket (2016). *Nationellt kartläggningsmaterial*. Skolverkets bedömningsportal <https://bp.skolverket.se/web/kartlaggningsmaterial/start>

Skolverket (2014). Kort film "Studiehandledning på modersmål", Skolverket: <https://youtu.be/P2YjKA9Z7fY>

Referenslitteratur

Bunar, N. (red.) (2015). *Nyanlända och lärande – mottagande och inkludering*. Stockholm: Natur och kultur. (kap 2, 6)

Regeringens proposition 2015/16:173: *Fjärrundervisning och entreprenad – nya möjligheter för undervisning och studiehandledning på modersmål*. (tillgänglig på [regering.se](http://www.regeringen.se))

<http://www.regeringen.se/rattsdokument/proposition/2016/04/prop.-201516173/>

Spår 3: klass- och ämneslärare

Obligatorisk litteratur

Höglund, C-M. (2016). Mixade språk hjälper eleverna lära, I: *Pedagogiska magasinet*, (2016-02-25):

<http://www.lararnasnyheter.se/pedagogiska-magasinet/2016/02/25/mixade-sprak-hjalper-eleverna-lara>

Marie Källkvists föreläsning om translanguaging (föreläsningen finns i mappen "spår 3: klass- och ämneslärare")

Skolverket (2015). *Studiehandledning på modersmålet – att stödja kunskapsutvecklingen hos flerspråkiga elever*. Stockholm: Skolverket (tillgänglig på skolverket.se)

Skolverket (2014). Kort film "Studiehandledning på modersmål", Skolverket: <https://youtu.be/P2YjKA9Z7fY>

Svensson, G. (2015). Translanguaging – att använda flerspråkighet i undervisningen, I: *Svenskläraryforeningen*, Nr 3 (2015):

<http://www2.svensklaraforeningen.se/translanguaging-att-anvanda-flersprakighet-i-undervisningen/>

Rekommenderat

Skolverket (2016). Nationellt kartläggningsmaterial. Skolverkets bedömningsportal
<https://bp.skolverket.se/web/kartlaggningsmaterial/start>

Referenslitteratur

Bunar, N. (red.) (2015). *Nyanlända och lärande – mottagande och inkludering*. Stockholm: Natur och kultur. (kap 2, 6)

Drewswen, A. (2015). Låt eleverna använda alla sina språk i skolan, I:
Grundskoletidningen Nr 6 (2015):

https://dl.dropboxusercontent.com/u/22582987/Grundskoletidningen_Seltzer.pdf

Regeringens proposition 2015/16:173: *Fjärrundervisning och entreprenad – nya möjligheter för undervisning och studiehandledning på modersmål*. (tillgänglig på regering.se)

<http://www.regeringen.se/rattsdokument/proposition/2016/04/prop.-201516173/>